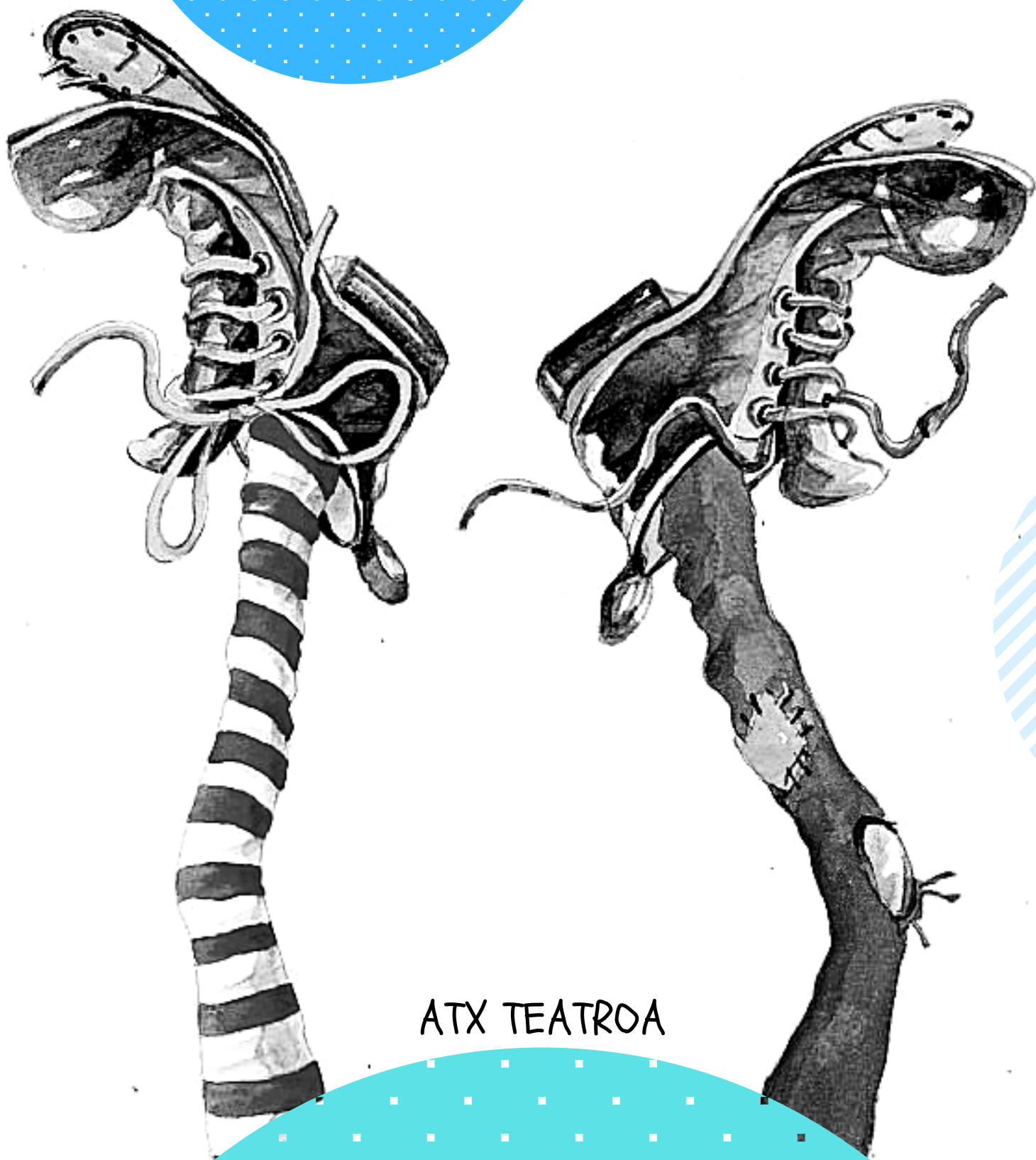




ATX TEATROA

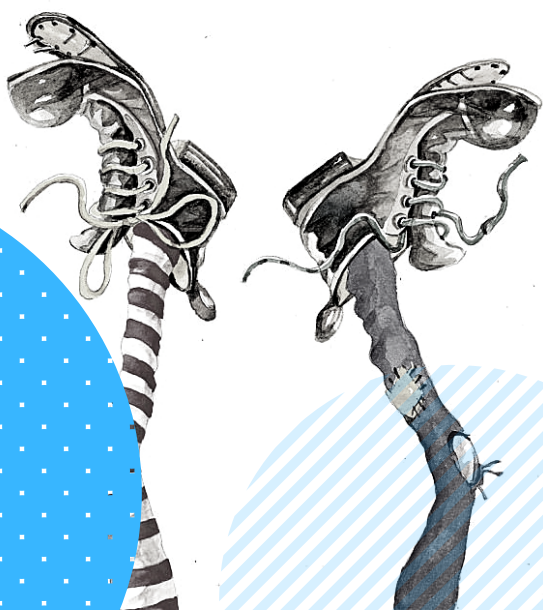
Kaskarot

The background features several overlapping circles with different patterns: a large teal circle with a white grid pattern in the center, a light blue circle with diagonal stripes in the top right, a teal circle with white dots in the top right, a blue circle with white dots in the bottom left, and a light blue circle with diagonal stripes in the bottom center.

premiere

8 DECEMBRE 2019

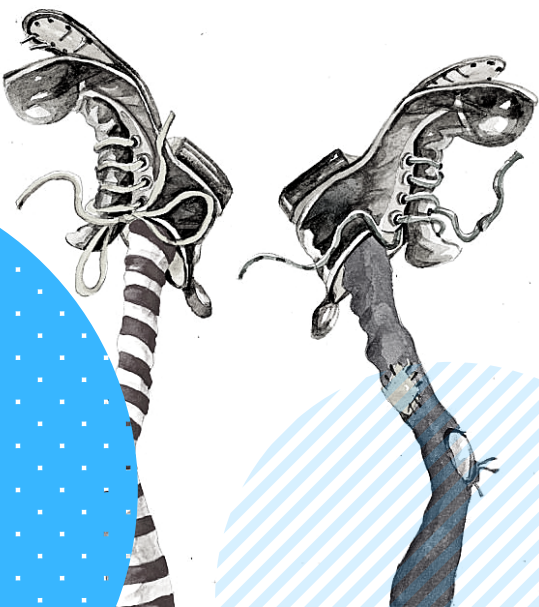
SOCIAL ANTZOKIA, BASAURI



Two large decorative circles in the top right corner. The left one has light blue diagonal stripes, and the right one is teal with white polka dots.

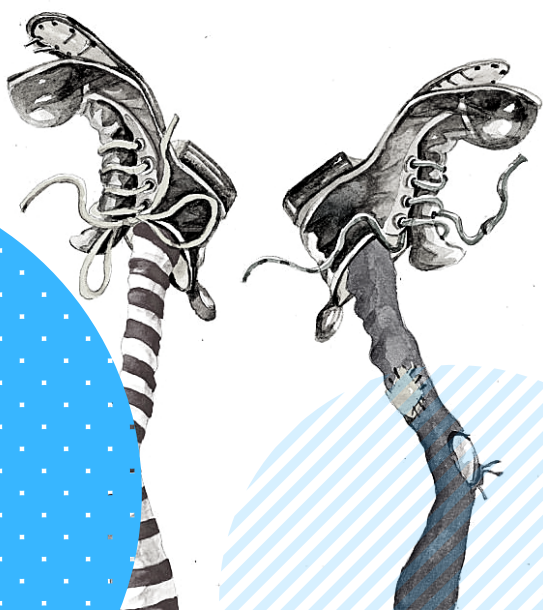
You are not your age, nor the size of clothes you wear,
You are not a weight, or the color of your hair.
You are not your name, or the dimples in your cheeks.
You are all the books you read, and all the words you speak.
You are your croaky morning voice, and the smiles you try to hide.
You're the sweetness in your laughter, and every tear you've cried.
You're the songs you sing so loudly when you know you're all alone.
You're the places that you've been to, and the one that you call home.
You're the things that you believe in, and the people whom you love.
You're the photos in your bedroom, and the future you dream of.
You're made of so much beauty, but it seems that you forgot
When you decided that you were defined by all the things you're not.

Not by Erin Hanson



ESPOIR DU PROJET

Nous nous demandions si l'esthétique utilisée dans les spectacles où règne la dystopie sont intéressantes pour les enfants. Nous pensons que oui, puisque les enfants sont habitués à voir ces modèles dans les films et les bandes dessinées. De plus, le traitement linguistique utilisé dans ce type d'émissions est celui utilisé par les enfants, et sinon, ce serait intéressant si c'était le cas. Dans ce spectacle destiné à toute la famille, les enfants seront le public cible, c'est-à-dire un spectacle qui leur sera dédié, sans laisser de côté les adultes qui les accompagnent.



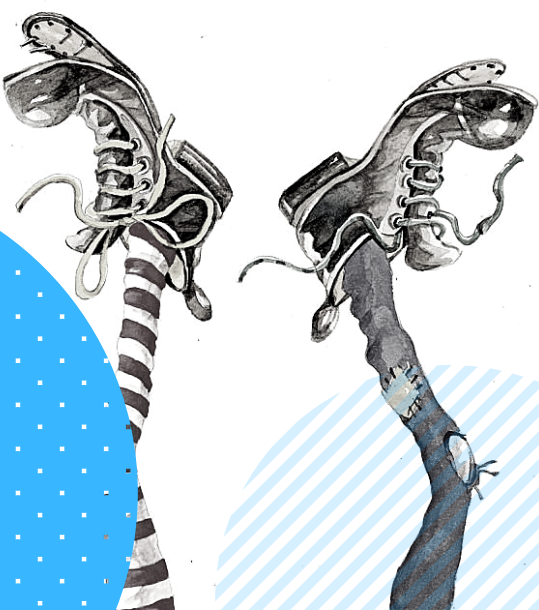
THEMATIQUE DU TRAVAIL

Comme le poème d'Erin Hanson montre peut-être la plus grande tragédie d'aujourd'hui: notre façon de marcher constamment pour nous définir, en essayant de nous assimiler aux autres. Et comment nous oublions notre essence, notre imagination, notre spontanéité, notre rébellion ...

Mais attention, nous vivons dans ce monde plat et, au lieu de proposer une abstraction complète, nous voulons représenter la somme des différents êtres, écouter celui d'à côté, apprendre de là côté.

Le but de ce travail serait de présenter une vision alternative de la vie. Comprendre les enfants comme une source d'innocence, la principale revendication serait de montrer comment regarder les choses sous un angle différent peut nous aider à aller de l'avant, car c'est ainsi que sont détruits les préjugés et les forces que nous avons enracinés si profondément.

Au lieu de relever les défis de la vie avec des outils conventionnels, présenter nouvelles formes et couleurs.



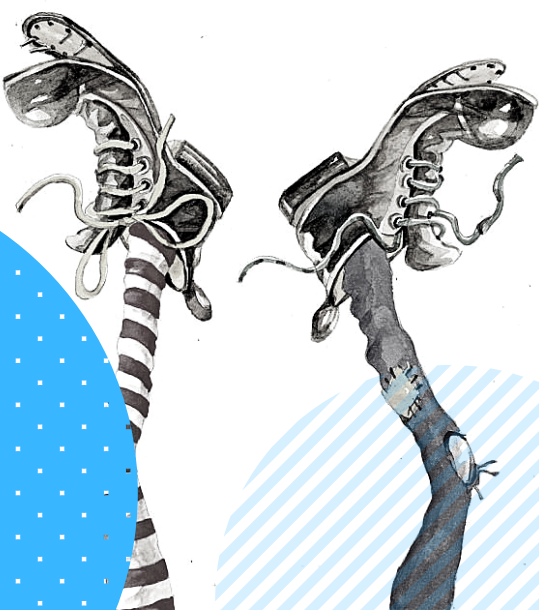
CONTEXTE

Dans cette émission pour toute la famille, il y a des thèmes tels que la peur d'être différent, la honte des premières relations et la défense de "Je suis ce que je suis" avant l'homonormativité.

En fait, le nom de notre personnage principal, Kaskarot, n'est pas une coïncidence ...

Il y aura des acteurs du nord et du sud du territoire, l'objectif de ce spectacle ne pouvant être compris sans un travail des deux côtés de la frontière.

Nous comprenons que les adultes et les enfants ont des problèmes similaires, chacun dans le contexte de leur âge, évidemment, mais très similaires. Et avec cela, nous voulons mettre de côté le mépris pour l'intelligence des enfants.



SYNOPSIS

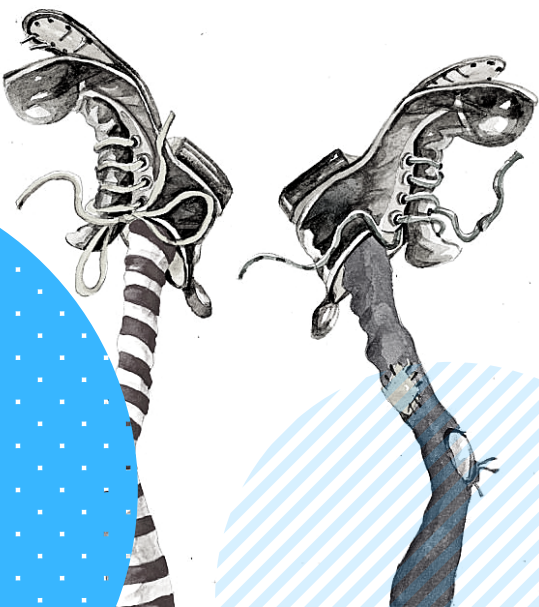
Un ancien racontera une histoire.

Aner vit dans une société dystopique, où la danse est interdite.

Aner aime danser et cela lui cause de sérieux problèmes.

Kaskarot est "l'alter ego" d'Aner.

Avec son esprit et son sens, il apprendra à Aner à redresser la situation et à faire passer sa liberté avant les règles.



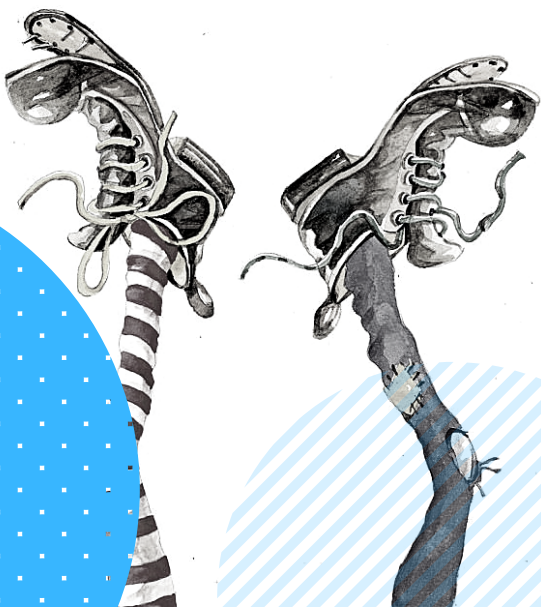
FICHE TECHNIQUE

Public Spectacle familial (+8)

Durée 50 minutes

Format Moyen

Langue Basque



EQUIPE DE TRAVAIL

Ecriture Gartxot Unsain Letona

Mise en scène ATX Teatroa

Jeu Maryse Urruty, Natxo Montero,
Jon Koldo Vázquez eta Gartxot Unsain Letona

Direction technique ATX Teatroa

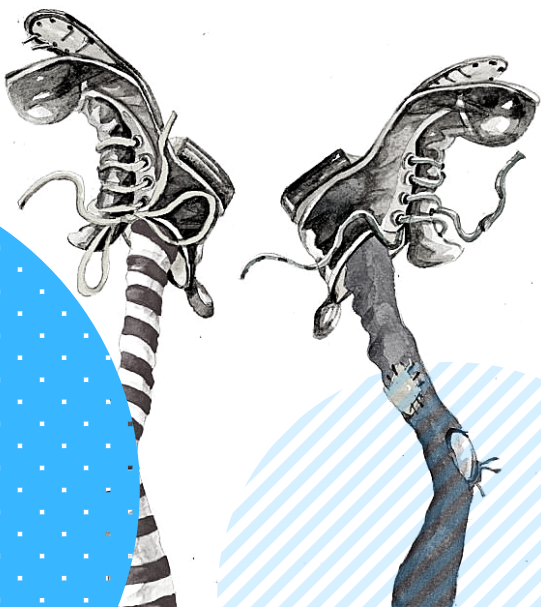
Production artistique ATX Teatroa

Création musicale Gartxot Unsain Letona

Scénographie ATX Teatroa

Costume Idoia Beratarbide

Photographie Ainhoa Resano





ATX Teatroa

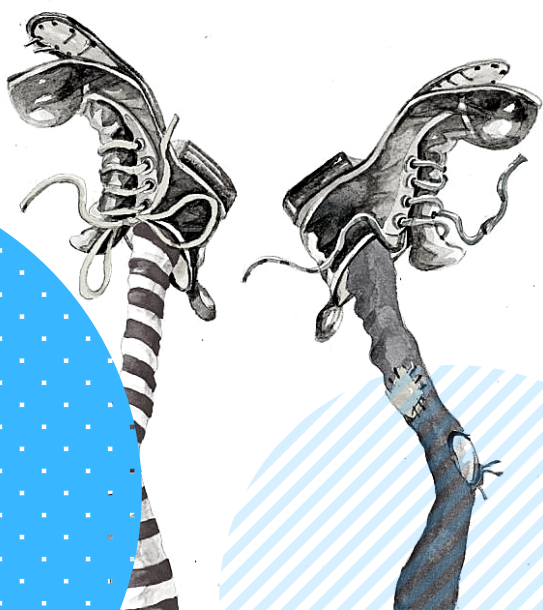


Atx Teatroa a été créé en 2010.

Nous avons une philosophie claire, dystopique et insurgée de la culture basque.

Mais Atx Teatroa est beaucoup plus qu'une compagnie de théâtre.

Notre équipe est dédiée à tous les types de création théâtrale: création de spectacles, atelier de scénographie, travaux techniques, distribution de spectacles d'autres compagnies basques...



Gartxot Unzain
ECRIVAIN / MUSICIEN



J'ai un diplôme en communication visuelle.

Mais la vie m'a montré que la créativité et le désir sont les plus grandes sources d'opportunités. J'écris, traduis et transforme mes pensées en chansons depuis une décennie, à la radio et à la télévision, souvent avec le désir de communiquer. Chaque jour, j'ai l'impression de le faire d'une manière plus élaborée et artistique, mon défi quotidien, et bien que les différents groupes de musique et projets connexes soient une priorité, je suis toujours à la recherche de nouvelles façons de créer. De cette manière, j'ai créé une relation spéciale avec les mots et je dirais que ce sont mes ressources les plus importantes, car je crois que c'est le moyen le plus efficace de comprendre ce monde.



Maryse Urruty
ACTRICE



La connexion de Maryse Urruty avec le théâtre a commencé au lycée,
grâce à Antton Lukuri.

Elle a ensuite étudié les sciences politiques, mais il a de nouveau entendu l'appel du théâtre et est allé à l'école du Jeu-Delphine Eliet. En 2015, elle a créé la compagnie 13R3P dans le nord de la France, où elle a créé "Internet" et "Bureau des Exils", en tant qu'actrice, scénariste et directrice de la compagnie.

En 2017, elle est retournée au Pays Basque et a joué dans Cyrano avec la compagnie "Hecho en Casa", dans le spectacle "Cyrano lixibaren usain ona zuen". Depuis, elle vit à Bayonne et participe avec les compagnies de théâtre "Jour de Fête", "Entre les Gouttes" et "Back"..



Natxo Montero
ACTEUR



Il a étudié l'électricité. Dès le plus jeune âge, il a débuté dans le monde de la danse, principalement dans la danse traditionnelle basque puis dans la danse contemporaine au Pays basque, à Bruxelles, à Barcelone, à Lisbonne et en France.

Il a travaillé comme interprète dans des compagnies de danse et de théâtre: Organik, Steak Tartare, Pisando Ovos, Cie Sofie Saller, Felix Ruckert, Cie Francoise Murcia, Cie Rialto Fabrik Nomade, Centre galicien Choréographique, collectif RUEMANIAK-SRA POLAROISKA, Cie Licenciada Sotelo, LAURENTZI, Cíe Joan Catalá.

En 2008, il a créé la société Natxo Montero_danza, avec laquelle il a eu beaucoup de succès au Pays basque, en Espagne et à l'étranger.

Il a travaillé en tant que créateur, chorégraphe et danseur dans "Naranjas del tiempo", "CUADRA-T" (trois fois récompensé au Concours de chorégraphie de Madrid 2008), "FLIGHT 6408" et "Carni di prima qualità" (Deuxième prix au concours chorégraphique de Madrid 2009) et a dirigé les spectacles "BARBECHO" et "BARBECHO URBANO".



Jon Koldo Vazquez
ACTEUR

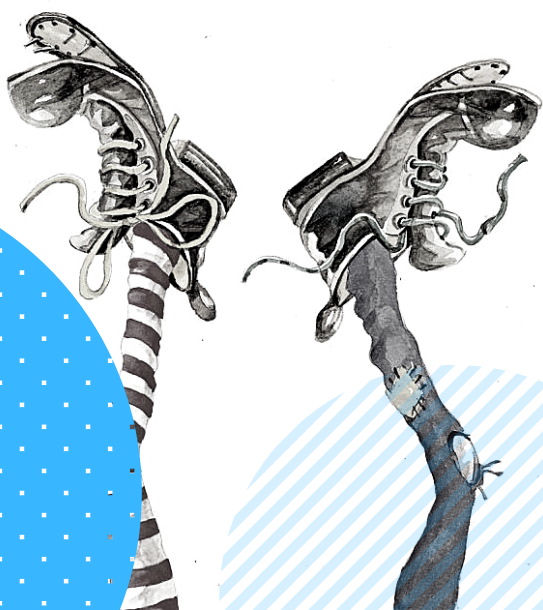


Bilbao, 1978. Diplôme au Centre du théâtre de Vizcaya.

Depuis 2002, il combine le travail d'acteur avec ses propres créations. Il a commencé sa carrière professionnelle avec Pikor Teatro. Depuis 2008, il fait partie du groupe d'acteurs de la compagnie Markeliñe et distribue actuellement ses œuvres à l'international.

Il travaille comme acteur, écrivain et réalisateur dans les spectacles "Kontukantari". Parmi d'autres œuvres réalisées avec d'autres compagnies, nous citerons "Le songe d'une nuit d'été" produit par le théâtre Arriaga ou "Allegro Vivace" de Petit Liceu.

En 2012, il a créé la compagnie MAuMA avec Atxarte Lz de Munain et Marta Álvarez en tant que plate-forme pour créer leurs projets: "Martinak bere istorioa aurkitu zuenekoa" (2012), "#ElkarrekinBakarrik" (2013) et "+, Positibo" (2015).



MEDIATION

La médiation est très importante dans toute production artistique. Le spectacle passe d'un produit à devenir quelque chose vivante et, en général, le spectateur peut se rapprocher de la forme et du contenu du spectacle.

Atx Teatroa propose des fonctions ouvertes pour les écoles, dans lesquelles les étudiants peuvent vivre étroitement le processus de production d'une œuvre et engager une conversation avec l'ensemble du groupe d'acteurs et de groupes de travail.

De cette manière, le spectateur passe d'agent passif à agent actif et devient partie intégrante du processus de création.



CHRONOGRAMME

TEXTE

TRAVAIL DU TEXTE

RESIDENCES DE CREATION

PREMIERE

Mai

Mai-septembre

Juin (Bilbo)

21-31 octobre Hameka (Salle Harri Xuri)

4-15 novembre Chimeres-Biarritz

2-5 décembre Social Antzokia, Basauri

8 décembre (Social Antzokia, Basauri)

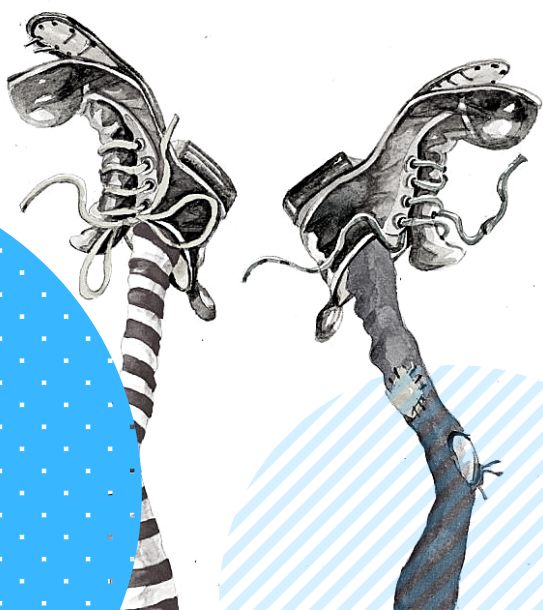


INFORMATION COMPLÉMENTAIRE

Aurkenerena, J. (2016-03-18) Kaskarotak Lapurdiko gizartean eta folklolean. NAIZ. <https://kazeta.naiz.eus/es/iritzia/articulos/kaskarotak-lapurdiko-gizartean-eta-folklolean>

Lapurdiko baleazaleek garrantzi handia ukan zuten XVI. eta XVII. mendeetan. Ternua eta Kanadako itsasertzetara egiten zituzten itsas ibilaldiak aberastasun iturri izan ziren Lapurdiko itsas hegiko biztanleentzat. 1713 eta 1715 urteen artean hitzartu zen Utrech-eko Itunak jarduera honen gainbehera ekarri zuen, Frantziak Badia Handia (Hudson), Ternua eta Akadiako lur itsas bazterrak Ingalaterra garailearen esku utzi behar izan baitzituen. Donibane eta Ziburu aldeko arrantzaleek izugarri kolpe handia jaso zuten galera horrekin, balea eta makailua baitziren heien bizimoduaren zutaberik sendoena.

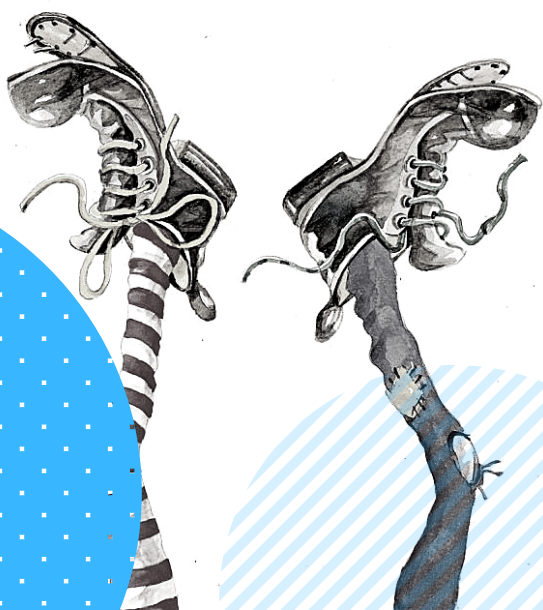
Gainbeherak ondorio zuzenak ukan zituen Donibane, Ziburu eta Zokoa aldeko biztanlerian. Bizi-iturria agortuta, ainitzek hiri hauek utzi eta beste lurraldeetara abiatu behar izan zuten lan bila. Honek despulazio ikaragarri handia ekarri zuen. Donibane Lohizunek XVII. mendean 12.000 biztanle inguru zituen, 1730ean 9.500 inguruko populazioa zuen, 1730ean 9.500 zituen, 1755ean 3.367, eta 1768an soil-soilik 2.498 biztanle. Ziburun eta Urruñako hainbat auzotegitan ber gauza gertatu zen.



Etxe ainitz hutsik, abandonaturik geratu ziren, eta nonbaitetik etorri ziren kaskarotak hutsik ziren etxe horietan aterpetu ziren. Baina nor ziren kaskarotak eta nondik zetozen? Joseph Nogaret idazlearen aburuz, Portugal eta Espainiatik igorritako jendeak ziren. Heien artean baziren moriskoak, buhameak, agotak..., hau da, estatu bateratuak eraikitzeko ezarri zituzten batasun eta odol garbiko irizpideetatik kanpo gelditzen ziren giza taldeak.

Hastapenetan, bertako euskaldunek ez omen zuten jende hauen etorrera begi onez ikusi eta kaskarot izenaz deitu zieten. Urte luzeetan bazterketak eta igortze aginduak jasan behar izan zituzten arren, azkenean, kaskarot talde finkoak gelditu ziren bizitzen Donibanen, Ziburun, Urruñan... Heien mintzaira eta ohiturak luzaz atxiki zituzten, baina berehala euskaraz ikasi zuten eta honek integrazio prozesua erraztu zien.

Lehen aipatu dudan despulazioa dela eta, erran behar dugu bestelako faktore edo eragileak ere izan zirela. 1636. urtean, espainol armada Donibanen sartu eta su eman zion hiriari. Biztanleak Baiona aldera itzuri eta ez ziren hirira itzuli 1637ra arte, hau da, espainolak handik igorri zituzten arte. Ziburun ere gauza bera gertatu zen. 600 etxe ziren urte hartan eta espainolek 437 erre eta birrindu zituzten. Zalantzarik gabe, gertaera latz hauek zer ikusi handia izan zuten kostaldeko hiri hauek ezagutu zuten biztanle-gabetze prozesu azkarrarekin.

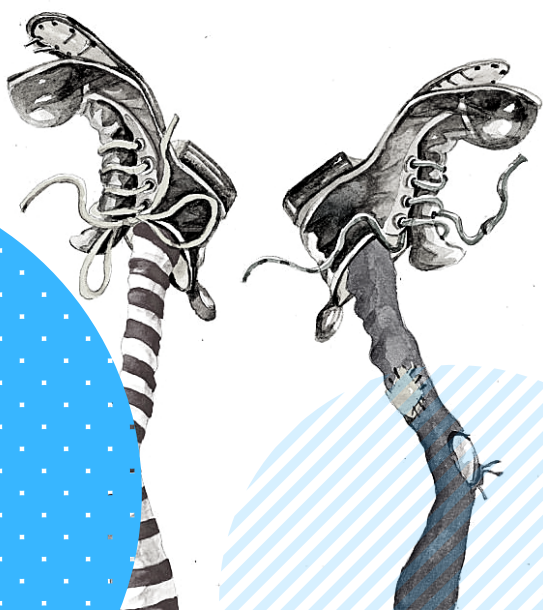


Hasiera-hasieratik arrantzaren jarduerarekin loturiko lanbideetan aritu ziren. Gizonezkoak arrantzale eta marinel aritu ziren eta emaztekiak arrain-saltzaile. Azken hauek urrutira joaten ziren arrainez betetako saskia edo otarra buru gainean zeramatzela. Baiona aldean ainitz saltzen omen zuten eta oihuka, buru gainean zeramaten arrain freskoa iragarritz, ibiltzen ziren karrika batetik bestera.

Kaskarotek euren arau eta legeak zituzten eta horien arabera antolatzen ziren. Elizkoiak ziren, batez ere, emazteak, eta Bordagainen heien eliza zeukaten. Gainerako biztanleekin harreman onak zituzten eta aski integratuak ziren XVIII. mendeko Lapurdiko gizartean.

1727an eta 1802an hainbat lege atera zituzten buhameen aurka, baina bietan kostaldeko lapurtar agintariek etxerik gabeko buhameen eta etxeetan bizi ziren kaskaroten artean bereizi zuten. Ondorioz, lege horiek ez zieten kaskarotei ezertan eragin.

XIX. mendean gainerako lapurtarrekin nahasi ziren eta XX. menderako kaskaroten kontua iraganeko oroitzapena zen. Pittaka-pittaka kaskarot hitza zabaldu egin da eta gaur Donibane eta Ziburuko biztanle guztiei deitzeko erabiltzen da.

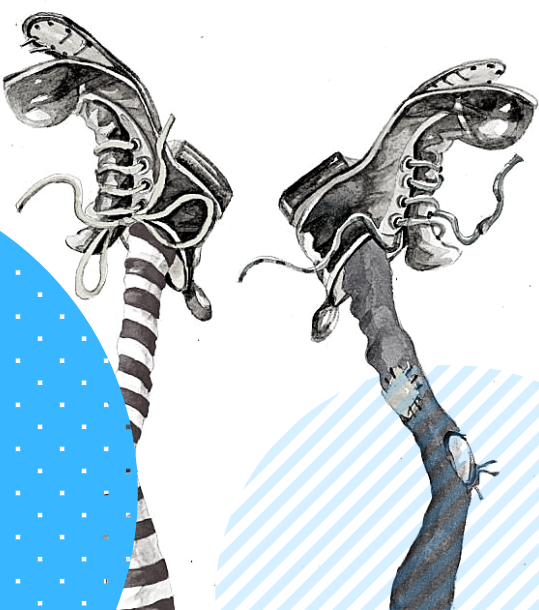


Kaskaroten jatorria ez bada bat ere garbia, gauza bera gertatzen zaigu beren izenarekin. Era guztietako teoriak diren arren, ez dakigu zehazki nondik datorren. Ainitzek kaskarotak agotekin lotzen dituzte eta izena ere hortik datorkiela erraiten dute. Jacques Ospital idazle donibandarrak dioenez, behin donibandar zahar bati entzun omen zion haren ustez kasta arrotza hitzetatik zetorrela. Kaskarot kaskar hitzetik datorrela erran izan dute, kaskarotak itxura kaskarrekoak baitziren, mehararak, eta horregatik deitu ziten kaskarotak, hau da, kaskar + -ot, kaskar ttiptiak alegia. Kaska arrotzak eta kaska arotzak hitzetatik datorrela defendatu dute beste batzuek, garai bateko agotak biziki arotz trebeak baitziren.

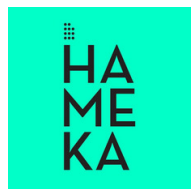
Emazte kaskarotak arrain-saltzaileak ziren, hitz jario handikoak. Oihuka ibiltzen ziren arraina saltzen. Horregatik, idazle zenbaitek diote Baiona aldeko kaskoinek kaskarot deitzen zietela, hau da, kaskoien mintzairaz, kalakari edo berritsuak.

Thierry Truffaut-ek “Joaldun et kaskarot” izeneko liburu ederrean bestelako teoria dakarkigu plazara. Badira kaskabil edo kaskabilo izeneko zintzarriak, eta kaskarotek heien jantzietan ezartzea maite zutenez, baliteke hortik etortzea euskaldunen eman zieten izena.

Modu batean zein bestean, etimologia bat zein bestea, gauza da kaskaroten oroitzapena guztiz errotua gelditu dela lapurtarren iruditeria kolektiboan.



AVEC LA COLLABORATION DE



ATX Teatroa

(+34) 657 712 844

(+34) 638 324 105

atxteatroa@atxteatroa.eus

www.atxteatroa.eus

